

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS
The Provincial Library
Cor. Pritchard Ave. and McGregor
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

PIK XIII. 4. 38 (1556). СУБОТА, 28 БЕРЕЗНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. SATURDAY, MARCH 28, 1931. No. 38 (1556). VOL. XIII.

ПРОТИРАДЯНСЬКИЙ ВИСТУП ЗАСТУПНИКА ГОЛОВИ КАНАДІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Дня 20 березня канадський парламент був сценою відкритого нападу на Радянський Союз. Під час дебати над трьома промовою промовляв того дня Арман Лявернь, заступник спікера (голови) парламенту й консервативний посол з округу Монітані в провінції Квебек. Він говорив про заборону радянських продуктів до Канади консервативним урядом Бенета. Депеша Канадської Преси з Оттави від 21 березня так передає його злісний виступ проти СРСР:

"Якщо колись-я почувався гордий з того, що є громадянином Канади, або почувався гордий, що є християнином, то це було тоді, коли прем'єр міністр цієї країни, промовляючи не лише в імені домінії Канади, але в імені цивілізації, сказав: "Ми не будемо мати нічого до діла з Росією", заявив Лявернь з притиском.

"Оце є держава, що замордувала свого царя, замордувала три молоді царські князів в темній пивниці й віддала царевича, молодого хлопця, на смерть", продовжав Лявернь драматичним тоном. "Ця країна заборонила цивілізацію; вона заборонила навчання Всемогучого Бога; вона заборонила тайну подружжества, й вона заборонила право одиної посади, власність..."

Плач за царем і царською родиною та за приватною власністю, яку скасовано в Радянським Союзі, власне й поєднує оцей антирадянський виступ заступника голови канадського парламенту, представника капіталістичної класи й оборонця капіталістичного ладу не лише в Канаді, але й цілм світі. Не за робітниками й селянами плаче консервативний посол, але за царем і капіталістами й поміщиками, яким відібрано фабрики й землю. Він знає, що робітники й селяни в СРСР мають тепер у своїх руках фабрики й землю, вони самі правлять країною — тому він навіть не мав відваги про них згадати, бо це тільки могло б відкрити очі несвідомим ще канадським робітникам, які на власній шкурі відчувають капіталістичну "цивілізацію", особливо в теперішній час.

Консервативний посол Лявернь, як представник французького католицького попівства в Квебеку, плаче також за "навчанням про всемогучого бога", маючи на думці російське православне попівство, яке завжди було головною підпорою царського режиму й капіталістичного ладу в бувшій Росії. Він, як "добрий християнин", знає дуже добре, що попівство, яке б то не було церкви, завжди є головною підпорою капіталістичної влади в пригноблених робітничій класи в кожній країні. Ось тому попри царя, "цивілізацію" й приватну власність треба було також згадати про "всемогучого бога".

Робітники Канади й інших капіталістичних країн на власні очі бачуть сьогодні, яка є різниця між капіталістичним світом і Радянським Союзом, де не має більше капіталістичної цивілізації. Десять мільйонів безробітних, ужда й голод робітничої класи в капіталістичних країнах, з одної сторони, та величезне соціалістичне будівництво в Радянським Союзі, де недостає ще робітників, з другої, — оце є найліпша відповідь канадському консерваторові Ляверньові й усім ворогам СРСР.

РАДГОСПИ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ НЕВПИННО ЗРОСТАЮТЬ

(Уривок з доповіді наркома земельних справ УСРР т. Демченка на XII Всеукраїнським З'їзді Рад.)

Радгоспи невпинно зростають. 1931 року площа радгоспів на Україні становить 3,836,000 гектарів, тобто вже 1931 року ми на Україні втричі перевищуємо передбачення п'ятирічки. Коли подивитися, як у нас кількісно зростають радгоспи, можна подумати, що вони зовсім не зростають. 1929 року на Україні було 1040 радгоспів, 1931 року — 1397. Але коли перше площа кожного радгоспу становила трохи більше як 1000 гектарів, то тепер ця площа перевищує 3000 гектарів.

Весь світ досі вважає за якість надзвичайне досягнення відому фарму Кемпбела в Північно-Американських Злучених Державах, що має 300,000 гектарів. Але площа Серноцентру на Україні з 17 господарств становить 500,000 гектарів.

Засівна площа радгоспів тепер на Україні становить 7 відсотків загальної засівної площі проти передбачених п'ятирічки — 2 відсотки.

Коли подивитися на співвідношення культур на площі радгоспівського сектору і на всій

сільсько-господарській площі України, ми не побачимо будьякої корисної різниці, хоч, що правда, радгоспи мають більший відсоток технічних культур. Але ж це через те, що в порівнянні складаються площі окремих спеціальних систем.

Наше сільське господарство повинно йти шляхом спеціалізації. Цей шлях йому й вказують радгоспи. Коли візьмемо площу радгоспів Зерноцентру, то зернові культури становлять 95 відсотків всієї площі в них. Радгосп "Свиноводів" і Молокотресту за планом матимуть 92 відсотків культур зернової загальної площі і лише 8 відсотків харчових.

Процес спеціалізації сільсько-господарства, який в капіталістичних країнах поспідає цілий історичний період, радянська влада в будівництві радгоспів робить за рік.

ЗРИВАЮТЬ ПЛАТНЮ БЕЛГІЙСЬКИМ МАЙНЕРМ.

БРУКСЕЛЯ, Бельгія, 25 березня. — З днем 7 квітня увійде в силу нова знижка платні майнерів на 5 відсотків.

80 убитих під час розрухів в Індії

ІНДІЙСЬКІ МАСИ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ СТРАЧЕННЯ ТРОХ РЕВОЛЮЦІОНЕРІВ БРИТИЙСЬКОЮ ВЛАДОЮ.

КАВНПҀР, Об'єднаний Провінційний Індія, 25 березня. — Під час розрухів, що відбулися тут на знак протесту проти страчення Багата Синга, індійського революціонера, та двох його товаришів у Лагорі в понеділок, убито 30 осіб і більше як 100 поранено. Розрухи розпочалися у вівторок, були здані британським військом протягом ночі, але відбулися наново сьогодні.

Юрби обурених гіндусів атакували автомобілі, що пересідали вулицями. Тих, що їхали в автомобілях, потурбовано, а кількох з них ушкоджено. Були це переважно європейці, себто британські капіталісти й урядники.

Дві компанії британського війська викликані сьогодні для "привернення порядку", а також покликані 230 додаткової поліції з Алахабаду й Лукноу. Допоміжну силу зібрано тут для патрулювання резиденційної ділянки, де мешкають багаті.

КАВНПҀР, Індія, 26 березня. — Ліста убитих під час вчорашніх розрухів збільшилася сьогодні до 80, коли підрохувано жертви в шпиталях. Підрахунок виказує, що 48 мурдман були вбиті або померли від ран, а вбитих гіндусів було 32.

Місцева преса представляє справу так, що це була боротьба між гіндусами й мурдманами, хоч і почалася з протесту проти страчення трох революціонерів британською владою. Боротьба мала розпочатися з того, що гіндускі націоналісти старалися силою закрити мурдманські крамничі на знак протесту проти страчення революціонерів.

КАРАЧІ, Індія, 24 березня. — По містах і містечках Індії відбуваються сьогодні жалібні походи з чорними прапорами на знак протесту проти страчення трох індійських революціонерів. Гартал, або страйк, проголошено на протяз двох днів.

Місто Карачі є сильно уфортифіковане британською владою перед розрухами. Понад містом літають бомбові аероплани і збільшений гарнизон є готовий на всяку есентуальність. Серед чужинців панує велике занепокоєння.

3,000 ЗЕМЕЛЬНИХ РОБІТНИКІВ У КАЛІФОРНІЙ СТРАЙКУЮТЬ ПРОТИ ЗНИЖКИ ПЛАТНІ

САН-ФРАНЦІСКО, Каліфорнія, 23 березня. — Більше як 3,000 земельних робітників, переважно філіппінців, вишли на страйк у Ватсонвіл, Сан-Хозе, Сан-Луїс-Обіспо, Голістер і Салінас.

Більше як 500 філіппінців страйкують під проводом Індустріальної Юнії Агрікультурних Робітників. Усі вони вийшли на страйк проти знижки платні. Робітники є неорганізовані. Індустріальна Юнія Агрі-

культурних Робітників провадить працю, щоб організувати цих робітників для рішучої й організованої боротьби.

В Сан-Ван-Велі й округу Осеймас 500 філіппінців при управі салати є на страйку. Капіталістичні газети ведуть брудну, брехливу кампанію проти цих робітників. У Сан-Луїс-Обіспо 500 філіппінців також є на страйку проти зривання платні з 35 на 30 центів на годину.

ЗАКІНЧИВСЯ 6-Й ВСЕСОЮЗНИЙ З'ЇЗД РАД

(Бездотна депеша Інпрекора.)
МОСКВА, 18 березня. — Сьогодні закінчився Шестий Всесоюзний З'їзд Рад. Вибрано Центральний Виконавчий Комітет, що складається з 569 членів Союзної Ради й 137 членів Ради Національних Меншостей. Серед вибраних є Сталін, Молотов, Ворошилов, Калінін, Каганович, Постішев, Орджонікідзе, Рудзутак, Круська, Єнукідзе, Шверник і Ярославський.

Депеша Асоційтед Прес з Москви від 17 березня повідомляє, що голова ЦВК т. Калінін сказав у своїй промові перед закриттям Всесоюзного З'їзду Рад, що з'їзд позначився передовсім одностійністю, з якою маси одобрюють політику уряду.

ІМПЕРІАЛІСТИ ПРОВОКУЮТЬ РАД. СОЮЗ

МОСКВА, 17-го березня. — Цей новий напад на радянського представника в Японії свідчить, що наш ворог не спить. Наші вороги роблять все можливе, щоб підірвати побідне соціалістичне будівництво. В таких обставинах мусимо бути надзвичайно холоднокрівні. Далеші події виявлять, які кроки зробить японський уряд, щоб потягну-

ти антирадянських заговорників до відповідальності та покласти край кампанії, що ведеться від якогось часу проти нас".

ПРИЙДІТЬ РОЗНОСИТИ ЛЕТЮЧКИ!

Робітники й робітничі Вініпегу, Іст-Килдонан, Ст. Боніфес і Брукленд! Прийдіть сьогодні (в суботу) розносити летючки, що закликають на масовий мітинг в справі соціального забезпечення, який відбується в неділю по полудні на Маркет Сквер!

Розношування відбувається з Укр. Роб. Домів у Вініпегу, Іст-Килдонан і Ст. Боніфес; з Бон Акорд Блоку і з Бруклендс.

ПЕРЕВИЩИЛИ ПЛЯН ПЯТИРІЧКИ

Депеша з Москви до "Нью-Йорк Таймса" доносить: Радянська преса сповідає, що нафтовий трест Грознефт, який завідує продукцією нафти в окрузі Грозного, коло Каспійського моря, на Кавказі, виконав уже свою програму п'ятирічки. Не лише виконав, але й перевищив її на 14 відсотків.

За програмою, ці нафтові поля мали піднести свою річну продукцію до 6,300,000 тон в 1933 році, себто в останній році п'ятирічки. Продукція в таких розмірі вже досягнена й перевищена.

ДЕМОНСТРАЦІЯ ПРОТИ ФРАНЦУЗЬКОГО УРЯДУ.

ПАРИЖ, 25 березня. — Перед будинком міністерства колоній відбулася вчора бурлива комуністична демонстрація. Робітники обкидали будинок камінням і вибили кілька вікон. Були це переважно молоді комуністи. Заки прибула поліція, демонстранти всіляк скритися.

СУТИЧКА СТУДЕНТІВ З ПОЛІЦІЄЮ

МАДРИД, Іспанія, 25 березня. — Вивісивши над будинком червоний прапор, студенти медичної школи Сан-Карльоса звели сьогодні біт з поліцією, під час якого убито дві особи. Вісім поліцаїв і около 20 студентів є тяжко поранені. Два студенти є в критичній стані. Боротьба тривала чотири години. Довкруги будинку стоїть тепер варта, щоб не допустити до дальших розрухів.

(Депеші з Мадриду не подають, що було якраз причиною студентського бунту.)

В КИЇВСЬКОМУ ТЕАТРИ ІМ. ФРАНКА.

У першій половині щорічного сезону домінує п'єса "Кадри". До 26 грудня п'єса пройшла 60 разів без перерви з початку сезону. Продано ще 40 вистав вперед. Отже, "Кадри" йтимуть не менш як 100 разів. Також пропустив біля 90 тисяч організованого глядача, тобто п'ять частини всієї київської аудиторії. Тепер тея прачою над п'єсою Беземеского "Поетрія". Виставляє п'єсу народний артист республіки Гнат Юра. Театр прийняв до постави п'єсу С. Корнійчука "Штурм". Попри суто театральну роботу, театр розгорнув велику громадську роботу. Численні вїзди на підприємства, активна участь у декадній обороні, агітаційна робота до перевиборів Рад (по Київських заводах і до селх примиської смуги) — ось конкретні досягнення цієї роботи.

ти антирадянських заговорників до відповідальності та покласти край кампанії, що ведеться від якогось часу проти нас".

ВРОЖІ ДЕМОНСТРАЦІЇ ІНДІЙСЬКИХ МАС ПРОТИ ЗРАДНИКА ГАНДІ

КАРАЧІ, Індія, 25 березня. — Яке велике обурення проти Ганді панує серед індійських мас за його запровадження британському імперіалізму, свідчить той факт, що коли Ганді прибув сюди сьогодні на річний всеіндійський національний конгрес, то його мало що не побито. Приводом до цього послужило страчення британською владою Багата Синга і двох інших індійських революціонерів.

"Ми хочемо убивці Багата Синга", гукали члени революційної організації індійської молоді на адресу Ганді, як він переїздив через юрбу.

"Забірайтеся назад зі своїм перемир'ям", кричали деякі до нього. Інші гукали: "Геть з Ганді!" На кожнім кроці було видно гнівні обличчя індійців.

"Ця кров і попіль представляє тіло Багата Синга, якого ви замордували. Заберіть це назад до Нью-Делгі з вашим перемир'ям", гукали групи комуністів

ДЕМОНСТРАЦІЯ БЕЗРОБІТНИХ У ВЕНКУВЕРІ ПЕРЕД БУДИНКОМ МІСЬКОЇ РАДИ

Депеші до денної капіталістичної преси повідомляють, що в середу по полудні, дня 25 березня, відбулася у Венкувері велика демонстрація безробітних перед ситі голом. Депеші кажуть, що через півтора години вуличний рух перед ситі голом був цілком спинений.

Під час демонстрації арештовано двох робітників, Л. Осона й М. Матсона, яких влада обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до ситі голом, пропонує міському фінансовому комітетові зажалення, що одне з приміщень, які місто відступило для безробітних, не є санітарне. В цім приміщенні, говорили делегати, часами навіть сто людей примушені спати на підлозі.

Обов'язком наших робкорів у Венкувері буде написати докладніше про згадану демонстрацію, ніж ми могли подати обвинувачує за "волокітство". Хтось з юрби кинув камінем на кінного полісмена й ушкодив його.

Делегація від безробітних, яку допущено до с

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED TRI-WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Мані.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ВСІ ЛІСТИ ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ ЗВЕРНУТИ ДО 6 КВІТНЯ

МОБІЛІЗУЙТЕ РОБІТНИЦТВО ДО МАСОВИХ ДЕМОНСТРАЦІЙ НА 15-ГО КВІТНЯ.

Всі листи законопроекту Воркерс Юніті Ліг про державне забезпечення від безробіття мусять бути звернені до офісу Вскраєного Комітету ВЮЛ не пізніше, як 6 квітня. Листи треба мати вчасно тому, щоб їх класифікувати, впорядкувати, приготувати для подання їх в парламенті.

Тому всі ті робітники, що мають листи на руках, повинні звернути їх вчасно на місцях місцевим радам, що цею справою керують, щоб вони могли вислати їх перед 6 квітнем до Торонто. Поодинокі робітники таких місцевостей, де немає рад ВЮЛ і таких комітетів, що цею справою керують, повинні засилати їх впрям до Торонто. В крайньому разі можна листи засилати також на адресу ЦВК ТУРФДім, але вчасно, щоб до 6 квітня можна було переслати до Торонто.

Уважайте, товариші, не затримуйте лист, бо тоді пропадуть ті підписи, які ви збирали. Цими останніми днями постарайтеся ще зібрати підписи там, де їх ще йшло не збирав, постарайтеся виповнити листи, щоб призначена квота була перевищена вдвоє або втриє.

Закінчуючи збірку підписів, приготуйтеся до підтримання свого домагання великими масовими демонстраціями 15 квітня по цілій Канаді.

Ніколи ще ніякий капіталістичний уряд на світі нічого не дав трудящим не тільки без домагання, але й без боротьби. Домагання закону про державне забезпечення від безробіття робітництво Канади висловило своїми підписами. Однак коли це домагання не буде підтримане активною боротьбою, то ніякої уваги не зверне на него капіталістичний уряд.

Коли в деяких містах Канади безробітні дістають "допомогу" у формі "супу з двох свинячих ніг" (яку треба відробляти), то й за таку "допомогу" робітники боролися, соткам робітників подіяла порозбивала клобами голови, доки вони добилися того супу або переплати в тюрмі чи в імігрантським домі. Коли б безробітні не боролися, то й того не мали б.

Так в кожному випадку. Буржуазія тільки тоді вдволяє частинні домагання робітників, коли чує за ними домаганнями активну боеву силу, а не пасивну, приспану. На листах Воркерс Юніті Ліг може бути підписаний півмільйона робітників, однак коли уряд капіталістів знає, що це тільки мертві підписи, що це тільки бажання людей, якого хоч і не вдоволиш, то вони нічого не скажуть, то уряд так на него й реагуватиме. Коли ж підписані на листах пролетарі цілої Канади, висилаючи делегацію з домаганням до Оттави, самі вийдуть на вулиці міст і заговорять так, щоб їх почули капіталісти цілої Канади і їхній уряд в Оттаві — тоді можна сподіватися, що уряд буде числитися з робітничим домаганням.

Тому, засилаючи листи до ВЮЛ до Торонто, зараз же приготуйтеся на 15 квітня до масових демонстрацій по цілій Канаді за підтримкою свого домагання до уряду та парламенту!

ВАСАЛИ ФРАНЦУЗЬКО-АНГЛІЙСЬКОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ

III.

УКРАЇНСЬКА БУРЖУАЗІЯ В РОЛІ СОЮЗНИЦІ ЦИХ ВАСАЛІВ.

Ми дещо забагато, як для редакційних статтів, розвелися над межочиним з Радянським Союзом капіталістичними державами — Польщею й Румунією, як і над темою взагалі. Над Польщею й Румунією ми спинилися трохи ширше з двох причин: ці васали французького імперіалізму "блищі до нашого серця", бо вони гнетуть соціально й національно мільйони наших братів, українських робітників і селян; бо в нападі імперіалістів на Радянський Союз вони будуть не тільки передовими загонами, але за посередництвом української буржуазії вони старатимуться втягнути у війну проти робітників і селян Радянської України — робітників і селян Західної України.

Про ундівців, радикалів, соціал-демократів, Шептицького і його католицької сіоу, як про союзників і агентів польсько-фашизму ми вже багато писали. Українська буржуазія в Румунії, через свою слабкість, не грає в Румунії такої ролі, як українська буржуазія в Польщі, але по своєму змісту її політика згладом боїрської Румунії нічим не відрізняється від політики УНДО згладом польського фашизму.

ЯК УКРАЇНСЬКА БУРЖУАЗІЯ НА БУКОВИНІ РЯТУЄ З БІДИ БОЯРСЬКУ РУМУНІЮ.

Коли, наприклад, орган української буржуазії на Буковині "Час" містить статтю п. н. "Ратуємося з біди", то це не значить, що він кличе українське населення рятувати з "бід румунської", але він кличе "рятувати з біди" саму фашистську

Румунію, бо... доки буде в біді Румунія, доти буде в біді й українське трудяще населення Буковини. Вирятуння ж українського населення Буковини з біди шляхом визволення його з під опіки румунської окупантської влади — про таке українській буржуазії і не сниться. Її тепло живється й під Румунією.

На з'їзді Української Національної Партії в Чернівцях 27 грудня 1930 року др. Лев Когут "дуже сварив" румунських керівників держави за "негосподарність", за те, що вони затягнули країну в такі великі борги, а найгірше сварив ціле населення (зокрема українське) за легководушність, з яким "ми приглядаємося, як одно приватне господарство за другим йде на бубен, як ліквідується одне підприємство за другим, НЕ ЗНАЮЧИ, ШО ЦЕ... ВЕДЕ ДО ЗУБОЖІННЯ ЦІЛОЇ ДЕРЖАВИ".

Бачачи, цього українського хруня, наймита румунської буржуазії, обивить серце не за буковинською Гуцульщиною, що вмирає з голоду, але над зубожінням цілої румунської держави. Голодному, зрабованому з землі, з освіти, з культурних надбань, оподаткованому й збитому буками румунських сигуранців українському селянинові Лев Когут каже "читати книжки й азети (буржуазні, бо інших на Буковині й немає), "прислухатися до голосу своїх ВИПРОБОВАНИХ провідників" і своєю легководушністю не доводити до зубожіння румунської держави.

На продажній політиці ці буковинські провідники з Української Національної Партії справді таки випробовані. Їхня політика — це "рятування з біди" Румунії походом на Радянський Союз, це боротьба проти визвольних змагань трудящих мас Буковини.

Ось чому ми довшє спинилися на цих двох васальних державах французького імперіалізму.

ПОЛЬЩА Й РУМУНІЯ ПЕРШІ ЗБИРАЮТЬСЯ В ПОХІД.

Недавно тому закінчився в Москві суд над меншовицькими контрреволюціонерами — рамінциною число 2. На тому процесі далі виявилось, яку роллю мали грати Польща й Румунія в плануванні нападі на Радянський Союз міжнародного генерального штабу капіталістичних розбішак.

Польща й Румунія — це перший головний загін, який наступає на Україну: Київ, Харків, Донбас, Одеса, чорноморські порти. На Чорному морі — французька флотія.

Прибалтійські держави — Латвія, Естонія, Фінляндія вдаряють з півночі, а на Балтійському морі англійська й також французька флотія.

Запілля на суходупті — Чехословаччина, Югославія, може ще й Угорщина — й коли б так це й Німеччину втягнути — коли вже не в активну протирадянську війну, то бодай в протирадянський бляк імперіалістичних держав.

Цю кампанію доповнюють російські білогвардійці з генералом Мізером і "торгпромом" на чолі, а меншовицькими легіонерами в хвості. Українська контрреволюція — ундівці, петлюрівці, буковинські ундісти (УНП — Українська Національна Партія), соціал-демократи мають тут фігурувати як "визволителі" — західно-українська "СВУ".

СПІЛЬНІ ІНТЕРЕСИ, СПІЛЬНІ НАДІ І СПІЛЬНИЙ СТРАХ.

Польщу й Румунію вибрати франко-англійські капіталісти на своїх застрільників проти Радянського Союзу не тільки як своїх слухняних васалів, але й тому, що як одна, так і друга мріють про поширення своїх кордонів, коштом Радянської України. Одночасно обидві вони бояться — Польща боїться втратити окуповані нею українські землі — Галичину, Волинь, Холмщину, а Румунія боїться за Бесабарію й Буковину. Також шкіра дріжить на польській шляхті й румунській боярні від самої згадки, що по сусідству з ними за довгою вузькою межею будуватиметься соціалізм.

Французький же капітал має свою мету: Донбас, великі металургійні фабрики, що в них вкладені гроші французького капіталу; Дніпропетровськ — також, Чорноморські порти — ворота до української пшениці, до цукру; криворізьська залізна руда, нікопольський марганець.

Захопити цей величезний індустріальний район, покищо основну індустріальну базу Радянського Союзу — це подвійні досягнення: це позбавлення Радянського Союзу вугілля, тяжкої металургії, отже основної бази соціалістичного будівництва — тому й інженерське шкідництво було організоване в Донбасі, тому — коли не захопити, то бодай зруйнувати; друге — захопити цю країну, це — повернути втрачені французьким імперіалістам мільярди карбованців.

ЖОВТОВАКТИВНИКИ В КАНАДІ СВАРЯТЬСЯ ЗА ПЕРШЕНСТВО ПЕРЕД КАНАДІСЬКОЮ БУРЖУАЗІЄЮ.

А українська жовтовактивна зграя в Канаді, вислугуючи своїх канадських панам — белькоче щось про "сборну", про "власну державу". А за нею підписують різні "стрілецькі громади" та інші угруповання, яким "Укр. Голос" виразно каже — не пхайте носа, бо ви нічого не розумієте на "меморіалах", "меморандумах", "петиціях" та дипломатичних процедурах. І щоб вбити всі ці вибрики не тільки "стрілецьких хлопців з конопель", але підсунути свиню "лізді британських курдидиківців" — Свистун поїхав до Оттави до Бенета вмовляти, що тільки СУС-и розуміють усі "процедури", що тільки у них сила, що тільки вони готові служити і за страх і за совість канадським імперіалістам, якщо вони підуть війною проти Радянського Союзу. За одно представники СУС-а поїхали давати Бенетові звіт з "геройських" вчинків своїх "вчених" хлопців в Альберті в обороні українського визволення.

Але цю роботу української буржуазії в старому краю розкусили вже робітники й селяни, а в Канаді — українські робітники й незалежні фермери, про що найкраще свідчать успішні мітинги т. Водітишина між фермерами в Саскечевані, в бувшій "твердині" свистунівщини.

ТЕРОР БОЛГАРСЬКИХ ФАШИСТІВ

Орган болгарської робітничої партії "Работнічкес Делю" сповіщає, що у військовому суді Татар-Пасардзіна почався процес 50 селян із села Говедарци.

Селяни обвинувачують в протидії білому теророві, що лютував підчас нещодавніх громадських виборів. У день виборів 100 селян пішли до виборчої урни, щоб кинути туди список селянської спілки. Поліцейці почали відтісняти селян від урни. Тоді обурені селяни кинулися на поліцейців з вилами і косами. Одного поліцейця і одного селянина вбито. Фашистський прокурор вимагає для головних обвинувачених смертної карі. Робітничка партія "Комітет боротьби проти білого терору і фашизму" і ліве крило селянської спілки розгорнули широку кампанію чот урни, щоб кинути туди список селянської спілки. Поліцейці почали відтісняти селян

СТОГІН ІЗ-ЗА ЗБРУЧА НА 12-МУ ВСЕУКРАЇНСЬКОМУ З'ІЗДІ РАД

"НЕ ВСІ ЩЕ ДЕЛЕГАТИ ПРИБУЛИ НА ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ З'ІЗД РАД. НЕМАЄ ЩЕ МІЖ НИМИ ПРЕДСТАВНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ТРУДЯЩОЇ ЛЮДНОСТІ ЗЕМЕЛЬ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ, ПІДКАРПАТТЯ Й БУКОВИНИ".

26 лютого на вечірньому засіданні XII Всеукраїнського з'їзду рад в Харкові т-ка Давиденкова, делегатка від лепетинських колгоспників, говорила: — Торік у нашому селі колективізовано 78 господарств, а тепер — 760, бо ми за рай на землі, а царство небесне хай уже залишиться для світової буржуазії...

Четвертий день господар Радянської України обговорює справи соціалістичного будівництва, завершення побудови фундаменту соціалістичної економіки, здійснення п'ятиріччя за чотири роки, зміщення оборотноспроможности країни: рад. Кожен виступ — вияв величезного піднесення мільйонів працівників міста й села. Кожен виступ — напружена воля перемогти труднощі нашого зростання.

Та поміж цих справ, поряд них, щільно з ними пов'язані, раз-у-раз чути й інші слова. І тоді вогнем великого гніву й обурення запалюються очі делегатів з'їзду рад України. Переривається тривожно голос промовців.

Це, коли з трибуни з'їзду говорять про те, що не всі делегати ще прибули на Всеукраїнський З'їзд, не всі, бо немає ще поміж них представників української трудящої людности з загарбаних, пригночених земель Західної України, Підкарпаття, Буковини, багнетами панськими відгороджених, силоміць відірваних від тіла України великої, соціалістичної.

Пощатовані, заліяні кров'ю, згвалтовані землі Західної України. Наче після великої пожежі, виглядають димарі з-під зруйнованих приміщень українських культурно-освітніх закладів, кооперативів, бібліотек. Купи цегли, перемішані з книжками, уламками шаф,

стілків. Ще видно сліди багаття, на яких палено українські книжки.

Це улани Пісудського "нацифікують" Західну Україну! Це пісудська, великодержавна Польща "дабає" про так звані національні меншості! Це польська шляхта навчає "лояльності" робітників, бідноту й середняцтво Галичини, викоринуючи з них "московську" крамолу!...

Десятки й сотні свіжих могил виростили на цвинтарях. Сотні й тисячі понівечених, побитих лежать по шпиталях та по зруйнованих хатах, не мігши лягти на спину, поштовані уланськими шомполами, нагаляючи тисячі сидять під замками, за тюремними мурами, віддані на поталу катам Зарембам. Сотні погвалтованих жінок лежать у венеричних відділах лікарень. Десятки збожеволілих тиняються по вулицях міст і сіл, даремно шукаючи братів чоловіків, батьків, що їх називали "спацифікувала", панська куля.

То наслідки двомісячних екекцій шляхетних лицарів польської панства польського!...

Попалені дахи, зруйновані стіни низеньких, приземистих хат. Заліплені папером, позатікані ганчірками віконні шибки, зберігають сліди куль. Стогін і плач стелється над українським снігом, потоптаними кіпськими копитами озимими завісами!...

Стогін і плач стоїть над "втихомиреною" Західною Україною.

А спільники й агенти польського фашизму-улідо-радикало-посли й мітрополити вилізують чоботи члана Пісудського, демонструючи свою вірогідність маршалові.

А Поль-Бонкури, "соціалістичні" воєнки з II Інтернаціо-

налу, деклямують про "великий обов'язок". Польщі, як підпорі й заслони західної цивілізації від більшовицького варварства.

А пани з Ліги Націй після чергового збіговиська кладуть під суцню фотографії й документи з "подвигів" польських уланів на землях Західної України — до купи, туди, де вже лежать скарги про звірств колонізаторів в Африці, Індії, Китаї.

Кілька фотографій із лікарень "Червоного Хреста".

У цих помшатованих спинах і стегнах трудящих Західної України — справжнє лице польського фашизму. У цих фотографіях зруйнованих "Просвітів" і кооперативів справжня суть цивілізаторської місії пісудських погромників.

Жахаються соціалістичної п'ятиріччя, рабовласники та єпископи цілого світу й всіх мастей, вчинили страшний вереск, проти "примусової праці" в країні будованого соціалізму. У загальному антирадянському хорі чи не найголовніше лунає виття польських фашистських співців.

Ці фотографії, що нагадують трудящим СРСР найчорніші часи царської реакції, денікніщини, петлюрівщини, показують водночас і що готували та готують робітникам і селянам країни рад ті, хто гарячково організує нову інтервенцію.

Стогін стоїть на землях Західної України. І чує цей стогін господар Великої Соціалістичної України — XII з'їзд рад. І запалюються огнем великого гніву очі делегатів, коли з трибуни лунає:

— Геть білопанську шляхту, що пригночує наших братів по той бік Збруча!

— Геть банду рабовласників, катів трудящих! О. Ж.

БІЛИЙ ТЕРОР ПРОТИ РЕВОЛЮЦІЙНОГО ЖІНОЦТВА

Владуша буржуазія дедалі менше може сподіватися на те, що їй вдасться й далі вилити на трудяще жіноцтво. По всіх країнах відважні революціонерки искраво доводять буржуазії своє завзяття в боротьбі та революційну загартованість. З усіх колоній та напівколоній, з Китаю, Індії, Японії, балканських та надбалтицьких країн, з країн фашизму та тих держав, що, як, приміром, Німеччина, лагодяться утворити відверту фашистську диктатуру, — з усіх усюд надходять вісти про події, що показують, як най більш поневолені, найгірш виснажені, найжахливіше переслідувані трудящі жінки стають борцями, навіть керівницями та героїнями революційного руху.

В усіх виступах трудящих проти пригночення та визиску буржуазії дедалі більшу участь беруть жінки. Це виявляють відомості, що надходять з усіх капіталістичних країн. Можна цілком певно вважати, що серед жертв білого терору та буржуазної юстиції не менше одної чверти становлять жінки. А ці жертви, як показує статистика МОДР'у за перші 10 місяців 1930 року, такі: 136,145 забитих, 110,586 поранених, 229,052 заарештованих, 8,940 засуджених до ув'язнення разом на 12,063 роки, 812 учасниць та учасниць класової боротьби засуджено до смерті, 333 — до вічного ув'язнення. Але фактично від-

повідні числа багато більші, бо саме ті країни, де лютує най більший терор і де тюремний режим найжахливіший, навмисно приховують справжні відомості.

У південно-американських країнах кидали політв'язнів у море на з'їдень акулам. У Китаї всіх запідозрених у комунізм осіб катують і страчують серед вулиць без ніякого суду.

Ось кілька повідомлень про переслідування трудящого жіноцтва за останні півроку. У Нігерії забито 43 тубільних жінок-демонстранток, на яких по-звірячому напала англійська колоніальна воєнщина. На початку вересня в Калькуті (Індія) заарештовано й катовано 30 учасниць демонстрації. На початку листопада в Чилі у районі селітрових озер, 7-ох жінок, винувачених у комуністичній пропаганді в війську, кинули до в'язниці, де їх згвалтували й тяжко побили. Під час повстання на Формозі японська влада вирядила бомбометів та кулеметів проти тих сіл, де були тільки жінки та діти повстанців; сотні жінок, боявшись згвалтування та тортур, стратили собі життя. В одному тільки селі вкоротили собі віку 108 жінок.

З Польщі надходить дедалі жахливіші повідомлення про катування у в'язницях. Там гвалтують і люто катують жінок та дівчат. На процесі ризьких (Латвія) комуністів у в-

ресні 1930 року двох жінок засуджено до ув'язнення на 6 років, одну — на 4 роки і двох — до 2 років ув'язнення в фортеці. За участь у роботі латвійського МОДР'у засуджено 66-літню дружину робітника до ув'язнення в фортеці на рік, а в Естонії — так само дружину робітника до 12 років каторги. Майже на всіх процесах революціонерів серед підсудних є жінки та молоді робітничі. Усіх їх — і старих селянок, і 14-літніх дівчат — однаково катують та засуджують до суворой карі.

Зважаючи на дедалі гострішу боротьбу між визискувачами та визискуваними, глобильними та пригнобленими, МОДР'у набуває чимраз більшої ваги також для трудящого жіноцтва. Зважаючи на загострення воєнної небезпеки та насильницьких заходів буржуазії, трудяще жіноцтво повинне ще ширшим фронтом брати участь у роботі МОДР'у.

Пам'ятаючи за ув'язнених, катованих, замордованих, убитих трудящих у місті й на селі, пам'ятаючи за пригноблені та переслідувані пролетарські організації і їхню пресу, пам'ятаючи за загрозу інтервенції проти СРСР та готування буржуазії до війни й громадянської війни, усі трудящі жінки повинні 8 березня відгукнутися на заклик:

— Змішуйте лави МОДР'у! Поширюйте МОДР'івську роботу! Поглиблюйте інтернаціональне виховання трудящих! Г. Мерк.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничої преси в Канаді!

НА ШЛЯХУ ДО ЦІЛКОВИТОЇ ЛІКВІДАЦІЇ НЕПИСЬМЕННОСТІ

Уривок з доповіді народного комісара освіти УСРР т. Скрипника на Всеукраїнському З'їзді Рад.

Доповідач, наркомосвіти т. Скрипник, демонструє перед з'їздом мапу, де висвітлено став письменності на Україні з 1897 р. Крок по кроку ширшає робота в справі ліквідації неписьменності, і чорні плями на малі замінює яскраве електричне світло письменності, знання і культури. 1897 року на Україні було 36,5% неписьмених чоловіків і 11,7% неписьмених жінок, а разом 22,2% усієї дорослої людності. Найменший процент неписьмених припадає на Дніпринський промисловий район, гірничий район і Лівобережжя.

1920 р. було вже 53% письменних чоловіків і 27,3% письменних жінок. 1926 р. ми маємо наступ: 68,6% письменних чоловіків і 37,7% письменних жінок.

Нарешті, 1930 р. серед усієї дорослої людності УСРР ми маємо 78% письменних чоловіків і 52% письменних жінок.

Насамперед треба відзначити, що велика різниця між письменністю чоловіків і жінок поступово, але невпинно зменшується. Щодо окремих районів УСРР, то найбільші досягнення в ліквідації неписьменності ми маємо саме в Дніпринському промисловому районі, гірничому районі і Лівобережжі. В гірничому районі торік вже було 75,2% письменних серед усієї дорослої людності.

Ми з цілковитою свідомістю і гордощами можемо оглянутися пройдений шлях у ліквідації

неписьменності. Ми зуміли навчити грамоти й прилучити до культурного життя мільйони неписьмених, але нам треба мірити наші досягнення не відповідно до минулого, а до наших завдань, до завдань реконструктивної доби. І от, коли так підійти до справи, то ми повинні визнати свої досягнення за цілком недостатні. Навіть у гірничому районі, де з кожної 1.000 дорослих є 752 письменних, ми маємо все ж 248 неписьмених. В інших районах процент неписьмених ще більший. Ось чому комуністична партія, відзначаючи величезну роботу, проведену за часи революції в ліквідації неписьменності, все ж вважає ці досягнення за недостатні.

Торік ми навчили грамоти на Україні 2,770 тисяч неписьмених і малописьмених. За п'ятиріччя ліквідації неписьменності на 1931 рік треба навчити 2,875 тисяч неписьмених і 1,880 тисяч малописьмених.

Зрозуміло, що виконати таке завдання не можна тільки силами самої організації. Це завдання є здійсниме тільки, коли воно стане своїм для широких робітничо-селянських мас, для всіх пролетарських і селянських громадських організацій. Ми склали цей план з тих самі зобов'язань, що їх брали на себе окремі організації. І треба визнати, що торік ми на Україні не лише виконали поставлений урядом — комуністичною партією план ліквідації неписьменності, але й перевищили.

"КАТЕХИЗМ МОДЕРНОГО НАЦІОНАЛІЗМУ" ВМИРАЄ

Довідаємося з перемиського "Українського Голосу", що "Українське Видавниче Спілка" у Львові усунула із становища головного редактора "Літературного Наукового Вісника" Д. Донцова, "батька" українського фашизму ("модерного націоналізму"). Він був головним редактором того фашистського журналу від 1922 року. Як причину усунення спілка подає — брак фондів на даліше видавання "Л.Н.В." Видавнича спілка рішила даліше видавання самого "Л.Н.В." припинити.

Видно, що "катехизм модерного націоналізму" не дуже то приймається на Західній Україні, бо як видно з резолюції, що її вмістили в перем. "Укр. Голосі" оборонці "модерного націоналізму" — передплатники "Л.Н.В." не хочуть більше за него платити. Що ж радять "модерні націоналісти" видавничій спілці зробити? Протестувати проти ліквідації "Л.Н.В.", вони кажуть писати спершу всім передплатникам адвокатське у-

ШЛЯХИ ДВОХ СИСТЕМ

В КАПІТАЛІСТИЧНИХ КРАЇНАХ

"У нас, у капіталістів, економічна криза й спад виробництва як в галузі промисловості, так і в галузі сільського господарства". (Сталін)

Виробництво Польщі зменшилося на 13 відсотків, Північно-Американських Сполучених Штатів на 18 відсотків, Англії на 8 відсотків.

Закрито сотні шахт в Німеччині, сотні заводів Америки.

Нове будівництво зовсім припиняється.

Товарів нікуди збувати.

Засівна площа в Європі зменшилася на від 6 до 19 відсотків. Америка скорочує площу бавовни на 25 відс.

Мільйон тракторів Америки зосереджено в руках купки мільярдєрів, маса фермерів їх не має.

Десятки тисяч фермерів в Канаді живуть в страшний нужді.

"У нас, у капіталістів, погіршення матеріального стану трудящих, зменшення заробітної платні і зростання безробіття". (Сталін)

На 10 мільйонів робітничих родин збільшилося безробіття за один тільки рік. В Американському "раї" 10 мільйонів безробітних, в Німеччині 4 мільйони, в Польщі 400 тисяч.

Щодня на вулицю викидають нові тисячі безробітних. 300 тисяч рурських гірників звільнено.

4 мільйони американських дрібних фермерів зруйновано і пішли вони в армію безробітних міста. 350.000 безробітних в Канаді.

"У нас, у капіталістів, зростання страйків і демонстрацій, що призводять до втрачання мільйонів робітничих днів". (Сталін)

Багато капіталістичних підприємств працюють скорочений день. Мільйони робітників працюють два-три дні на тиждень. Швидкість моторів спиняється.

"У нас, у капіталістів, загострення внутрішнього становища й наростання революційного руху робітничої класи проти капіталістичного режиму". (Сталін)

Не вухає революційний рух у Китаї, Індії. Світова капіталістична криза революціонує робітництво.

В капіталістичних і колоніальних країнах арештують, судять, карають на смерть борців за визвіл трудящих.

"У нас, у капіталістів розгубленість і перспектива дальшого погіршення становища". (Сталін)

В РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ

"У нас, в Радянському Союзі, економічне піднесення і зростання виробництва в усіх галузях господарства". (Сталін)

Передвоєнну промислову продукцію збільшено вдвоє.

1931 року вона збільшиться втричі. Входить у боротьбу за соціалізм цього року нових 500 великих підприємств.

Добудовуються світові велетні: Дніпрельстан, Магнітогорськ, Кузнецький басейн, два тракторні заводи, два заводи комбайнів.

Закінчено Сталінградський Тракторобуд і Турксиб (Туркестансько-Сибірську залізницю).

Площу засівів за два роки збільшено на 20 мільйонів гектарів.

30 відсотків бідняцько-середняцьких господарств уже в колгоспах.

Понад 17 мільярдів карбованців за 1931 рік вкладається в будівництво.

"У нас, в Радянському Союзі, піднесення матеріального становища трудящих, збільшення заробітної платні робітників і зменшення безробіття". (Сталін)

Безробіття в Радянському Союзі в основному немає.

Більше як три зверти промислових робітників переведено на 7-годинний робітничий день.

В промисловості втягується за цей рік понад мільйон постійних робітників і 9 мільйонів сезонників.

Продуктивність праці й прибутки колгоспників влітку вдва рази більші від одноосібників.

"У нас, в Радянському Союзі відсутність страйків і зростання трудового піднесення робітників і селян, що дає нашому народові мільйони додаткових днів". (Сталін)

В лави ударників молотка і плуга влилося понад 3 мільйони робітників.

Цілі заводи, тисячі колгоспів і радгоспів ударниками вступають у вирішальний рік п'ятирічки.

"У нас, в Радянському Союзі, змінення внутрішнього становища і об'єднання мільйонних мас робітничої класи довкола радянської влади". (Сталін)

Ми ліквідуємо останню капіталістичну класу на селі — куркульство на основі суцільної колективізації.

Під прапором п'ятирічки працюють мільйони трудівників.

"У нас, в Радянському Союзі, віра в свої сили і перспектива дальшого поліпшення становища". (Сталін)

КАМПАНІЯ ВИСІЛКИ ДЕЛЕГАЦІЇ ДО РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

НА ДОРОГУ В РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ.

ЕНСОНВІЛ, ОНТ. — У нашій місцевості був скликаний мітинг в справі висилки делегації до СРСР. Настрій досить оптимістичний. На першому етапі вилучено велику колективну на дорогу для делегації \$15.00. Комітет вирішив влаштувати колекту хата-а-хату. Так само думаємо підняти справу на зоніному мітингу, думаємо, що дасться деше дістати грошей.

МАЙНЕРІ ЖЕРТВУЮТЬ РАДО НА ВИСІЛКУ ДЕЛЕГАЦІЇ.

НОРДІГ, АЛТА. — В тутешній місцевості, як і в інших, величезно живіть майнери. Кампанія за збіркою фондів на висилку делегації в СРСР проводиться. Уже зібрано \$11.00, збираємо далі. Жертвують українські й робітники слов'янської національності. З кішечки березня вишлемо гроші. Різночасно в Норддіг зібрано понад 100 підписів за домаганням державного забезпечення для безробітних. Підписи збираємо теж далі.

Ю. Новосад.

ВЖЕ РОЗПОЧАЛИ ПРАЦЮ ЗА ЗБІРКОЮ ФОНДІВ.

ГІЛКРЕСТ, АЛТА. — На 21 березня відбулося в нас віче в справі висилки делегації до Радянського Союзу. Так само на вічу обговорено справу збирання підписів за державним забезпеченням безробітних. По промові тов. голови відділу РЗТ вибраний комітет, що має надавати вести працю за збіркою фондів на дорогу делегації до СРСР. Так само роздали листи робітникам українських робітників і робітниц, щоб сколектували якнайбільше грошей на ту поїздку в СРСР. На цих зборах вибраний й комітет з 2-ох, що займатиметься збіркою підписів в тутешній місцевості.

Робкор.

МИ ТЕЖ ПОЧАЛИ АКЦІЮ В КАМПАНІЇ ЗА ДЕЛЕГАЦІЄЮ ДО СРСР.

АРБОРГ, МАН. — Вчас масового мітингу, що його влаштувала Ліга Фермерської Єдності, ми заговорили так само про висилку делегації з українських робітників і бідняцьких фермерів Канади в Радянський Союз. На вічу вибрано комітет ашії, який проведиме кампанію за придбанням потрібних грошей.

І. Капуста.

ТРУДЯЩІ ПОРТ АРТУР ЗАЯВИЛИСЯ ЗА ДЕЛЕГАЦІЄЮ В КРАЇНУ РАД.

ПОРТ АРТУР, ОНТ. — Після отримання відозви центрального заряду наших масових організацій вибрано ініціативний комітет, що започаткував кампанійну працю. Комітет той роздає листи між робітників і робітниць за збиранням фондів.

На 15 березня відбули масове віче, на якому обговорили ширше справу висилки української робітничо-фермерської делегації до СРСР. На вічу промовляли тт. Мукомела і Перутик. Обидва промовці вказували на розгортані соціалістичне будівництво в СРСР та потребу висилки делегації,

щоб побачила життя й працю трудящих в СРСР і розповіла по своїй повертоті трудящим Канади про те, що вспан робітників і селянє доконтати за 13 років існування СРСР.

Робітники й робітниця Порт Артур дуже радо сприйняли висилку цієї делегації й прирекли своїми фондами причинитися до цієї подорожі в СРСР. На 29 березня в 2-й годині пополуноді скликуємо віче з трьох місцевостей, а то: Форт Вільям, Вест Форт і Порт Артур, щоб вибрати спільними силами делегата в тутешній місцевості, а його повинні побути усі українські трудящі тих трьох місцевостей.

Робкор.

НА ВІЧУ ЗАГОВОРИЛИ ПРО ВИСІЛКУ ДЕЛЕГАЦІЇ.

БРЮКЛЕНДС, МАН. — На 22 березня відбулося в тутешній місцевості віче, на якому обговорювали потребу висилки української робітничо-фермерської делегації в Радянський Союз. На вічу промовали тов. Штатувальський з Вінніпегу.

У своїй промові товариш оповів, як живуть і розгортають соціалістичне будівництво трудящі СРСР, а як заморожують голодом трудящі в капіталістичних країнах світу. Отому будівництво й життя працюючих СРСР треба придиритися зблизька, треба вислати делегацію українських робітників і бідняцьких фермерів, щоб вони поїхала туди, побачила все те, й повернувши назад, розповіла все нам.

М. Грицюк.

"Храми, каплиці і ікони, і ставники, і міри-дим, і перед образом твоїм Неутомимий покляні —

За кражу, за війну, за

Кров, —

Щоб братню кров пролито,

Просим,

А потім в дар тобі приносим

3 пожару в краденій по-

Кров..."

Т. Шевченко.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ЖУРНАЛ "ЗАХІДНА УКРАЇНА"

Адміністрація місячного журналу "Західна Україна", що виходить в Харкові, просить нас надрукувати таку заяву:

"Всі передплатники з Канади і Злучених Держав, яким скінчилися передплата 1-го січня 1931, одержують ще лише січневе число. Хто не відновив передплати, тому припиняється даліша висилка. З січня 1931 журнал реорганізовано на краще, значно збільшено, а на передплату залишилися та сама: на рік \$4.00, на півроку \$2.00.

Адреса: ZACHIDNA UKRAINA Pocz. Skrynka 270 Kharkiv—U.S.S.R.—Ukraine.

ЗВІТ УРЯДУ РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ ПЕРЕД ТІ ГОСПОДАРЕМ

Доповідь тов. В. Я. Чубаря, голови раднаркому УСРР, на 12-му Всеукраїнському З'їзді Рад 25 лютого 1931 року.

(Докінчення.)

Колгоспи наочно довели селянам — одноосібникам усі переваги усуспільненого, великого машинізованого виробництва, і той колгоспний рух, що ми маємо, є запорука здійснення суцільної колективізації в найближчий час, а також здійснення цілком на базі суцільної колективізації, ліквідації глутайні як класи.

Нам треба ще вперто працювати над удосконаленням роботи колгоспів, над поліпшенням роботи радгоспів. Проте, нам уже вдалось завойувати нові позиції в соціалістичній перебудові сільського господарства і поруч з досягненнями нашої промисловості вони забезпечують здійснення гасла — виконати п'ятирічку за чотири роки.

Про роботу транспорту.

Наш транспорт за два роки майже виправ ту роботу, що

йому належало виконати до кінця п'ятирічки. Навантаження транспорту першого року п'ятирічки зросло на 10%, на другий рік п'ятирічки — на 37 проц. 1930 р. вантажообіг на українських залізничних перевізних на 18% передбачення п'ятирічки на цей рік. Капіталовкладення до залізничного транспорту за два роки зросло до 352 мільйонів карбованців.

Але нам доведеться ще дуже боротися за транспорт тому, що навіть напочатку здійснення завдань третього року, вирішального року п'ятирічки, транспорт не впорався з тими завданнями, що їх на нього покладено, про що доведеться сказати кілька слів окремо.

Культурно-соціальне будівництво.

За цей рік ми натиснули на підготування кадрів, на соціально-культурне будівництво. Ми поставили якнайважливішим завданням — заліквідувати

неписьменність на Україні вже 1931 року.

На Україні 1929—30 року, спочатку здійснення загальноного навчання охоплено 82% дітей від 8 до 12 років, 1931 року має бути охоплено 100% дітей того самого віку — початковими школами.

На Україні, коли взяти всі ВИЩІ, технікуми, робітничі вечірні та колгоспні школи, вечірні робітничі університети, школи ФЗУ, масової профосвіти тощо, 1931 року буде охоплено навчанням майже половину населення — майже 15 мільйонів осіб. 7-годинний робітничий день ми провадимо такими темпами, що виконаємо в цій справі п'ятирічку за три з половиною роки. На 1 жовтня 1931 р. ми перевели на Україні на безперервний понад 4/5 робітників — промисловості, яка підлягає ВРНГ.

Витрати на соціальне страхування збільшилися від 184 мільйонів 1928—29 р. до 256 мільйонів карбованців 1929—30 р. і збільшуються до 400 мільйонів карбованців 1931 р.

На охорону праці за два роки п'ятирічки ми витратили понад 40 мільйонів карбованців, 1931 року ми вкладаємо в житлобудівництво 250 мільйонів карбованців, 1930 року ми наді-

слали до санаторій і курортів близько 30 тисяч робітників. Шороку зростає реальний рівень заробітку робітників, а тимчасом робітничий день скорочується.

Завдання третього року п'ятирічки.

За планом третього року п'ятирічки, гуртова продукція української промисловості має становити 7.3 мільярди карбованців. Це перевищує на 7.5% випуск продукції, запроєктованої планом на останній рік п'ятирічки. Виробництво засобів виробництва має перевищити передбачення п'ятирічки на 8.8%. Загальне виробництво машин на Україні майже досягає п'ятирічних завдань, а в сільсько-господарському машинобудуванні ми перевищуємо завдання п'ятирічки.

1931 року на Україні починають роботу понад 180 нових підприємств, що їх почато будувати попередніми роками. 1932 року вони мають дати на 1 мільярд карбованців додаткової продукції.

Опортуністи нарікали, — "плани, мовляв, нереальні". Але навколо цих планів вже з'явилися Карташови, Фільмонової, ударники, що знайшли нові методи використання машин,

якщо в усіх, як шкідника. Такій то той "катехизм модерного націоналізму". Зольдольгично-бандитський катехизм. Зрештою отой розпучливий його крик, апелювання до польського шляхетського суду — тільки підтверджують, що на Зах. Україні йому душно.

Вугілля, металургія, транспорт.

Нам треба і третього року п'ятирічки натиснути на такі ділянки — вугілля, металургію, транспорт. Ми мусимо почати будувати 14—15 нових велетнів-копалень у Донбасі, понад півсотні середніх копалень, ми мусимо збудувати достатню кількість коксових установ, реконструвати — з цим ми запізналися — металургійні заводи, збудувати 5 нових доменних печей, ми мусимо збудувати 1931 року 2—3 доменні печі навколо Дніпрельстану. Нові металургійні велетні ми повинні почати прискореним темпом.

Нам треба закінчити Тракторобуд, щоб уже до кінця 1931 року трактори харківського Тракторобуду орали на зіб. Нам треба будувати Турбінобуд, алюмінієвий завод у Запо-

ріжжі. Нам треба будувати і хемічну промисловість, яка найбільше відстала, бо нам кінце потрібне штучне добриво для сільського господарства, нам потрібна хемічна продукція для нашої промисловості. Нам 1931 року треба закінчити будувати третю чергу на Штерівці, Зуївську електровню, побудувати лінію електропередачі в Донбасі.

Нам треба побудувати приміщення майстерні для МТС (навесні 1931 р. ми матимемо 304 МТС (Майстерні Тракторних Станцій) до кінця року — 320). Ми повинні також розгорнути будівництво по радгоспах та колгоспах, виконати плани житлобудування тощо.

Завдання в галузі сільського господарства.

У цій галузі на 1931 рік перед нами величезні завдання, що цілком конкретно визначені в постанові уряду — про висяну засівну кампанію та колективізацію, розвиток тваринництва в соціалістичному секторі, городництва, про контракцію ярих засівів тощо. Ці завдання мусимо розв'язати за всяку ціну. Один з найважливіших заходів для здійснення плану в сільському господарстві є раціональне викор-

стання засобів, що є в нашому розпорядженні, і, насамперед, машин. За минулий час так у промисловості, як і в сільському господарстві ми не досить використовували устаткування.

Повести маси в більшовицький наступ.

Закінчуючи доповідь, тов. Чубар підкреслює, що треба наполягати на провідній галузі господарства нашої країни — паливну промисловість, металургію, транспорт і сільське господарство.

Разом з партією, за її проводом, ради, ціла робітнича клас, колгоспники будуть вести більшовицький наступ і переможуть усі труднощі, забезпечать будівництво соціалізму й наше мирне будівництво від нападів імперіалістів.

Наша боротьба за здійснення планів соціалістичного будівництва набирає то більшої ваги, що більше імперіалісти зазіхають на країну Рад і насамперед на Україну. Я висловлюю певність, що імперіалісти не зможуть відняти жодного кроку землі радянської країни. Ми збудуємо соціалізм. Пролетарська революція переможе в цілому світі. (Бурхливі тривали оплески).

ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Вінніпег, Ман.

Дня 1 березня ц. р. відбулось масове віче в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. Віче скликав стрілецький комітет, що керував організацією працевільців і воїнів УГА у Вінніпегу. На віче зійшло багато бунтівних українських Січових Стрільців і воїнів УГА, прийшли теж українські трудящі, що не брали активної участі у визвольних боях Західної України в 1918 й 1919 роках.

На тому вічу покладено основу під нову організацію, так звану ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ. Товариство те збудовано, щоб нести всяку допомогу визвольній робітничо-селянській боротьбі на землях Західної України, що є уярмлена фашистською Польщею, румунською боярською і чехо-словацькою буржуазією.

Що далі почин основано нової організації? Українським трудящим відомо, що вже від кількох останніх місяців організується по усій Канаді масові мітинги бунтівних українських Січових Стрільців і воїнів УГА. На тих відкритих вічах самі стрільці і воїни УГА викрикують усі ті злочинства народної армії корпусників УГА та ватажків ЗУНР з часів визвольних боїв за Західній Україні.

Оті самі українські воїни, що наклали свої голови під гарматами польської шляхти 1918 й 1919 роках, зараз, опинившись на еміграції в Канаді, виявляють українським трудящим усі ті жахливі дії злочинця буржуазії, що віддала землі Західної України фашистській Польщі, буржуйській Румунії і жандармській Чехо-Словаччині.

Зараз готують імперіалістичну нову війну проти Радянського Союзу Українська контрреволюційна зграя, що то в 1918 й 1919 роках чорно зрадила визвольні змагання українських трудящих на Західній Україні, вже знову гострять штики, щоб наспілку з опришками Пласудського в робітничо-селянській крові занести прості селянські лани Радянської України й відібрати в селян землю, а в робітників фабрики, та віддати оті народні майно назад в руки фабрикантів і поміщиків.

Отому наступні спроби корпусників УГА та гендляр-

ській брудній політиці української буржуазії, що нібито прагне наспілку з Пласудським так званою "самостійною Україною", бунтівні Українські Січові Стрільці і воїни УГА, що билась за визволення Західної України, відповідають організуванням ТОВАРИСТВА ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

Товариство те бойове, революційне. Воно об'єднує усіх бунтівних Українських Січових Стрільців і воїнів УГА та решту українських трудящих з революційним пролетаріатом Західної України, Радянської України, Канади й решту світу та продовжує це впертіше і завзятіше визвольну боротьбу за освободження трудящих Західної України. Оце й завдання ТОВАРИСТВА ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

Виконати те завдання мають впершу чергу бунтівні Українські Січові Стрільці і воїни УГА, що почали вже визвольну боротьбу вчас воєнних 1918 й 1919 років, вони й мають докінчити визвольну боротьбу на Західній Україні. Допомогти оцій визвольній борні мають теж і решта українських трудящих в Канаді та інших країнах на еміграції. Треба вирвати українських трудящих поневолені маси з хижакських кігтів польської шляхти, румунської боярської та чехо-словацької буржуазії.

Ось нащо організовано нове товариство допомоги революційній борні на Західній Україні. Аж до найближчого з'їзду делегатів цього нового товариства керуватиме працею допомогової акції революційної боротьби на Західній Україні так звана Тимчасова Керуюча Рада Товариства й у всіх справах щодо цього товариства треба звертатись до цієї Тимчасової Керуючої Ради.

ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ вже заложене, за мобілізуванням членства в його ряди повинні вступити усі бунтівні стрільці і воїни УГА та членство українських робітничо-фермерських масових організацій в Канаді. Діло нагальне, трудящі Західної України кличуть нас як резервні сили на бойові позиції, треба поспішати.

Арсен. Н. Ліщинський.

ЯК ОРГАНІЗУВАТИ ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"До Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні повинні належати в першу чергу всі бунтівні Українські Січові Стрільці й воїни Української Галицької Армії, що вже вступали в боротьбу за визволення Західної України. Крім цього повинні до нього належати всі ті робітники й фермери, що погоджуються з його завданням і працюють на користь визвольного руху Західної України".

Оце 4-та точка статута Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні. Значить, в члені цього Товариства повинні увійти усі українські трудящі Канади, що раді б допомогти визволенні Західної України з-під ярма фашистської влади Йолльці, Румунії й Чехо-Словаччини.

Є друге запитання: Як засновувати у себе Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні? Якщо в будь-якій місцевості знайдеться хоч найменше 11 робітників та робітниць чи незможних фермерів, що погоджуються на завдання цього Товариства і будуть нести допомогу визвольному рухови на Західній Україні, вони можуть зійтись разом і обговорити справу організування відділу Товариства. На тих перших сходинах хай обговорять справу допомоги визвольному рухови і впишуться в

члені цього товариства. Після того хай хтось з членів того відділу звідомить про це Тимчасову Головну Керуючу Раду Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні, і зажадає статутів Товариства. Тимчасова Головна Керуюча Рада мистить у Вінніпегу при Укр. Роб. Домі.

В тих місцевостях, де є менше числа таких робітників і робітниць чи незможних фермерів, є можливість організувати гуртки Товариства. Коли щонайменше трьох забажає стати членами цього Товариства, так вони теж можуть зійтись і обговорити справу заложення у себе так званого гуртка Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні. Члени гуртка є на тих самих правах, що й члени відділів Товариства. Коли ж щонайменше трьох вирішать у себе мати гурток цього Товариства, хай теж хтось з їх напише до Тимчасової Керуючої Ради за статуту Товариства.

Замітити слід, що вписове до цього Товариства платити кожний член повинен одиноразово 10 центів, а місячна вкладка лише 5 центів. Тим самим дається змога і найбільшому українському трудящому пристати до Товариства До-

Західня Україна Кличе Укр. Трудящих Канади

ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ КЛИЧЕ УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ НА БОЙОВІ ПОЗИЦІЇ

ВИДЗВА ТИМЧАСОВОЇ КЕРУЮЧОЇ РАДИ ТОВАРИСТВА ДОПОМОГИ ВИЗВОЛЬНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ ДО БУВШИХ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ І ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ГАЛИЦЬКОЇ АРМІЇ ТА ДО УСІХ УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ КАНАДИ

Західня Україна у вогні й крові. Розбещена салдатська ката українських трудящих мас — Пласудського щораз болючіше завдає рани селянам і робітникам на Західній Україні. По селянських землях ще стогнуть українські селяни, що їх змолотили дискусійні улани й поліція фашистської Польщі. Стіни сталові і сталеві, де молоділи селяни, обривані селянською кровю. Землянки селян завалені картою експедицій, збіжжя жареною й перемішане зі шклом фашистськими загонами.

Тюрми Західної України сповнені найбойовішими робітниками й селянами. Іх там на смерть скатовує польська фашистська дефензивна поліція, вогнем жарить зболає тіло, шарпає довчими собаками, рве і вириває ковальськими кішми кусні тіла, обезформуючи цілу людину в одну живу велику рану.

Так виглядає зараз та частина українських земель Західної України, що її віддали українській пані польській шляхті на уярмлення. Наспіл з польською шляхтою українські пани надалі пускають кров українських робітників і селян, помагають злочинцям уланам і жандармам Пласудського у робітничо-селянській крові втиснути визвольний рух українських трудящих на Західній Україні.

Не інакше живиться українським селянам і робітникам, що стогнуть в ярмі румунської боярщини. Там теж до крові крає спину українських трудящих нагай румунського сигуранціка. Зараз боярська салдатська й сигуранціка Румунії пішла слідами карних експедицій Польщі і теж "пацифікує" українські села та трудяще населення. Українську робітничо-селянську партію "Визволення" розгромлено, одинокий робітничий часопис "Борець" закриває боярська влада, а редакторів того часопису гноять по тюрмах. На смерть закатовують по тюрмах і решту бойців, що ступили на позиції революційного робітничого фронту за визвіл трудящих мас.

В тому катуванні українських трудящих Буковини румунською боярською допомагає ще й українське панство, що повинні служити найогидніших сигуранцікських доносників, на українських селян і робітників та видає їх на туртування по тюрмах. На Карпатській Україні, що задушається в лабетах чехо-словацької буржуазії, теж не ліпше живиться українським трудящим масам. Чехо-словацькі поміщики повернули українських селян на своїх двірських форталів, безправну роботу силу, що тільки й працює за самий найпоганіший харч. Чехо-словацькі поміщики і жандарми зчаста організують погроми на Карпатській

помоги Визвольному Рухови на Західній Україні, що би допомогти якнайкраще нашим рідним освободитися з лаяцько-боярської неволі.

Пішуть за інформаціями і статуту Товариства допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні на такий адрес:

"TODOWYRNAZU" Ukrainian Labor Temple Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

Україні й так само наспіл з українськими панами криваво здавляють усакій визвольний зрив українських трудящих.

Отакій стан зараз на землях Західної України під отими тюрма імперіалістичними хижакми.

І проти отих окупантських фашистських властей повстали боротьбою українські працюючі маси. Українські робітники й селяни постановили визволитися з-під уярмлення польської шляхти, румунської боярщини і чехо-словацької буржуазії. За ту визвольну справу йдуть зараз гострі бої, за те саме й гноять окупанти по тюрмах бойців визвольного фронту. Із років вже шаліє революційна боротьба на Західній Україні. Бойовий визвольний фронт трудящих зростає, сили арміїців стають могутнішими, день повного визволення наближається.

Визвольне діло треба прискіпати, треба допомогти трудящим Західної України вирватися з фашистських лабет окупантів. Саме й тому українські трудящі Канади поклали основу під нову революційну організацію, що зветься ТОВАРИСТВО ДОПОМОГИ РЕВОЛЮЦІЙНОМУ РУХОВИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ. Найважливішим завданням цього Товариства є:

- а) Допомогти революційному визвольному рухови на землях Західної України, уярмленних Польщею, Румунією й Чехо-Словацькою, до яких, в головному, зараховуються: Східна Галичина, Волинь, Підляшся, Холмщина, Букovina й Карпатська Україна.
- б) Допомогти політичним зв'язкам, забороненим в тюрмах Польщі, Румунії й Чехо-Словаччини за участь у революційному визвольному русі, а одночасно й їхнім родинам, поскільки це буде необхідно й можливо.
- в) Допомогти революційній пресі й видавничу української революційної літератури, як на Західній Україні, так і в Канаді, підтримувати її дописами й статтями та розповсюджувати якнайширше серед українських працюючих мас.
- г) Підтримувати всяку революційну визвольну діяльність на Західній Україні (як страйки, демонстрації тощо), що спрямована до визволення працюючих мас.
- д) Висновувати й широко популяризувати визвольний рух на Західній Україні серед широких мас канадських робітників і фермерів, як тутешніх уроженців, так і чужинського походження, з метою позискання їхньої якнайбільшої підтримки цьому рухови.
- е) Брати участь у всій культурно-освітній праці Товариства Української Робітничо-Фермерської Діи і співпрацювати з цією організацією в якнайбільшому зв'язку, з метою культурно-освітнього піднесення й розвитку членства Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні.
- є) Втримувати тісні зв'язки з подібними організаціями поза границями Канади, що змагають до той-же мети, що й Товариство Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні, координувати всю свою діяльність з їхньою діяльністю й кооперувати з ними у спільних аферах, а одночасно координувати свою діяльність й кооперувати з усіми іншими революційними визвольними рухами різних угнетених народностей.

Оцього новому революційному товариству повинні піти назустріч усі українські трудящі Канади. Скрізь, де знайдеться українські робітники і трудящі фермери повинні творити відділи та гурти Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні і мобілізувати до цієї організації усіх українських працюючих, що бажать допомогти визволенню Західній Україні з кігтів буржуазної влади. Двері нового Товариства є відкриті широко для усіх українських

робітників і трудящих фермерів Канади.

Вписове вкладається одноразово лише 10 центів, а місячна вкладка до цього Товариства вносить місячно тільки 5 центів.

Товариство Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні мусить об'єднати якнайглибші шари українських трудящих Канади навколо визвольної боротьби Західної України. Тоді дальше стаяти збоку й дивитися, як фашистська салдатська польської шляхти й румунської боярщини молодіть ціпами українських робітників і селян. Зітханнями й плачами над скатованими жертвами білопольського й румунського терору не визволити українських трудящих з катівських рук. БОРОТЬБИ ТРЕБА! Змішати бойовий фронт, тісніше спаяти революційні сили!

Товариші, Українські Січові Стрільці і воїни УГА! Ми почали визвольні бої на Західній Україні в 1918 й 1919 роках, нас ганебно зрадили корпусники УГА й ватажки ЗУНР. Вони віддали нас на гноєння по фашистських таборах Польщі, вони прогендували Західну Україну польській шляхті, румунській боярщині і чехо-словацькій буржуазії. Зараз вони ще хочуть віддати й Радянську Україну на уярмлення поміщикам і фабрикантам.

Товариші, час нам обсадити бойові позиції Західної України й вирушити з повним рішенням на визвольний фронт! Ставимо усі в ряди Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні і кінчаймо визвольну боротьбу! Ми її почали, ми мусимо й кінчати з повним успіхом за визволення трудящих Західної України.

Так само нас кличе визвольний фронт трудящих Канади. І тут розгарається класова боротьба, що вимагає об'єднаного наступу пролетарського фронту. Позиції бойового пролетаріату Канади треба посилити, засоби боротьби треба нагнати. Один з могутніших засобів класової боротьби є революційна робітничая преса.

В наступному місяці квітні готується кампанія за зміщенням позицій часопису "Воркер", що видається на англійській мові і є органом компартії Канади. На кампанійний фронт, за збіркою передплати і пресфонду на "Воркера", повинні вийти теж усі, що дорожать визвольним рухом.

Тимчасова Керуюча Рада Товариства Допомоги Визвольному Рухови на Західній Україні. М. Кадилак — голова. Н. Ліщинський — секретар.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

членства відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу відбудуться

У ВІВТОРОК, 31-ГО БЕРЕЗНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

Всі члени повинні прийти на збори на означений час. Початок в годині 8-й вечером. Заряд.

БІДНЯЦЬКІ ФАРМЕРИ СКРІЗЬ РАДО ВІТАЮТЬ ЛІГУ ФАРМЕРСЬКОЇ ЄДНОСТІ

Вінніпег, Ман.

Організатори ЛФЕ тт. Войтшин і Проданчук відвідали ряд фермерських місцевостей в околиці Канори й Йоркстону, Саск. Мітінги були так успішні, що найбільші місця селі не могли вмістити всіх фермерів на мітінгу. Фермери йшли десятками, щоб тільки почути бесідників про Лігу Фермерської Єдності.

Мітінги відбувалися в таких місцевостях: Сторновей, Врокстон, Ліберал, Ярема, Вербока, Кайдер, Канора, Веретін, Сант Філіпп, Лужанн, Мендільмрі, Поплар Поінт.

Майже в кожній місцевості українські учителі, вихованці петлюрівської свистунівської бурей, старались перешкодити мітінгам, а навіть у Врокстон патріоти відмовили селі Народного Дому на мітінгу, а в той самий день якийсь панок Ковталюк проголосив лекцію для фермерів. Але не могли нічого вдіяти, бо фермери винаймали школу п'ять миль від міста і там зійшлися сотки фермерів і не тільки вислухали промовців, але ще вписалися в члени бойової фермерської організації ЛФЕ.

В Канора було на мітінгу коло 400 фермерів і фермерок. Фермери самі говорили по мітінгу, що це такого здвигу народу не бачили в своїй місцевості. На цей мітінг прибули й панські учителі, які старались перебивати промовця в бесіді, але їм дали самі фермери такогочухана, що оті петлюрівські вчителі один за одним натискали шапки на голови й втікали зі селі. Фермери сильно обурені проти отих підпанків, так, що організаторам приходиться сплинувати фермерських гнів. Це бачуть оті підпанки та втікають зі селі перед мозолістими п'ястками фермерів. Цікаво й те, що майже на всіх

мітінгах виступали з промовами й самі фермери. В Канора говорили 5 фермерів і у своїх промовах вони вказували на ту економічну кризу, що її тепер переживають фермери, та п'ятували всіх отих недоуків панських учителів, закликаючи фермерів ставати членами організації ЛФЕ. Своїми промовами вони заявили становище бідняцьких фермерів і швидко наймитам капіталістичної класи, що вже ті часи минулися, коли фермерів можна було дурити ріжними обідьками. На початок вписалося до ЛФЕ коло 40 членів і членкинь.

На тому самому мітінгу забрав слово один товариш, що недавно прибув із старого краю і бунтівний воїн УГА. Він говорив коло 20 минут і висловив зрадоту отих петлюрівських підпанків, що запродавали стрільців всім і вся, та закликав фермерів, щоб й тут боролися проти отих наймитів капіталістичної класи, боролися проти війни, що її пани приготували проти наших освободжених братів на Радянській Україні. "Не дайте своїх синів на зарізу" — так закінчив він свою промову.

У всіх місцевостях вписалося сотки фермерів і фермерок до ЛФЕ, бо зрозуміли, що тільки боротьбою можна поліпшити життя своє і своїх дітей. Фермерські продукти обезцінені так, що приходиться фермерам видавати їх майже за дармо.

Портунюк бачуть всі бідняцькі фермери в бойовій Ліді Фармерської Єдності і тому до неї так горнуть. Ці сотки фермерів, що вже вписалися до ЛФЕ, придбають другі сотки й тисячі фермерів для своєї організації, яка створена з бідняцьких фермерів і тільки при допомозі сильної класової організації фермери зможуть боротися з виснажувачами за поліпшення своїх життєвих умовин. Т. К.

"А НЕ ЗАБУДЬТЕ НАС ДОБРЕ ЗМАЛЮВАТИ У СВОЇЙ ГАЗЕТІ "ВОРКЕР" — ЗАГОВОРІВ АЛДЕРМЕН БЕЗРОБІТНИМ

Брендон, Ман.

Все, що безробітні Брендону одержали від спеціального мітінгу допомогового комітету міської ради, що відбувся на 3 березня, це зів'язаний був нічим перекручуванням фактів і який закінчувався опінією, що делегація від безробітних не репрезентувала безробітних, тільки мала свої власні цілі".

На цю подлу безстыдність згодилися два лейбористські члени міської ради, бо опісля виявилось, що комітет привітав авіт одноголосно.

Цей зради можна було сподіватися після того, що сталося на мітінгу допомогового комітету, який спеціально скликав на те, щоб обговорити допомогову ситуацію та вислухати делегацію від безробітних.

Делегація, в яку входили тт. Вортінгтон, Форкія, Оришци і Бродгорет, домагалася підвищення допомогового скелі для безробітних і їх родин, платі за роботу для нежонатих робітників, які зараз приміщені в будинку Ремсея і регістрації для незамужних безробітних дівчат.

На це члени комітету заявили, що нежонаті безробітні повинні радити тим, що мають нагоду працювати за утримання, а мейор Катер висказався, що ці безробітні повинні тішитися, коли їм трапляється нагода йти працювати на фарми за харч. Мейор розговорився багато про великі фізичні і умовні користи, які приносять безробітним праця — ЗА ДАРМО. Комітет відмовився оголосити регістрацію незамужних безробітних дівчат, але заявив, що дасть їм допомогти, якщо вони зголосяться до офісу. (Розуміється, що не треба оголошувати цим дівчатам, що вони можуть дістати

допомогу, бо ану котрась з них довідається про це і зголоситься по допомогі).

Делегація заявила, що прагні до величчю і що так донго, як міська рада без найменшого вагання ухвалює по \$500 гренту для різних бізнесових організацій та інституцій, то вона не повинна говорити про брак фондів на підвищення допомогового скелі для безробітних.

Делегацію трактовано досить умірювано, аж доки не почав говорити т. Оришци. Поняття про те, що робітник чужинського походження може мати добрі аргументи і досить розуму говорити, було надто великою несподіванкою для соціалфашиста з лейбористської партії Дейвіса. Він грубим голосом перебив промову т. Оришци і сказав до нього: "Не приходи сюди і не пробуй нас дурити".

Інші члени делегації домагалися, щоб Оришцино дозволено говорити без ніякого перебивання. Тоді мейор Катер запитав Оришци, чи він є натуралізованим громадянином, а коли довідався, що ні, тоді відповів, що Оришци не має права критикувати або говорити. Інші члени допомогового комітету покидали своїми головами, як побожжі осли і дотакнули за мейором. Тоді делегація сказала членам допомогового комітету, що вони очевидно судять розум людини по народності і коли Оришци є добрий диячото щоб його виснажувати, то він є так само добрий репрезентувати робітників.

Коли делегація виходила, то Дейвіс пробавав її висміяти словами: "А не забудьте змалювати нас добре в своїй газеті "Воркер". ГОСЬ ЦЕ МИ І РОБИМО.

Робкер.

ПЕРШИЙ РАЗ НА СЦЕНІ У. Р. Д!

СТАРАННЯМ КОМІТЕТУ ВИСИЛКИ ДЕЛГАТІВ ДО СРСР СИЛАМИ ДРАСПІВГУРТКА ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

відограється

В СУБОТУ, 28 БЕРЕЗНЯ 1931 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

одну із найновіших м'єльодрам на 5 дій А. Золина п. н.:

ЖІНКА РАБІНЯ

Робітничі і Робітничі! Перший раз відограється на сцені Укр. Роб. Дому оця захоплююча драма з жалюгідного життя жінок колоніальної країни північної Африки, під панування французьких імперіалістів. Тамешні закони впарі з релігією заставляють жінку бути рабинею свого чоловіка, який має право гендлювати нею, коли задрagne цього. М'єльодрама вірно змальовує частину цієї гіркої долі колоніальної жінки-рабіні. Батько продає свою дочку, потім краде її і знова продає другому за проклятушу монету. Картина жалів! Жінка трактювана гірш скотини! Бо такий закон! Так хоче алах, алах! Це тільки пояснення до драми. Коли прийдете сами, тоді побачите оцю драму, яку повинні знати всі робітничі і робітничі!

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО, А ЦИМ ДОПОМОЖЕТЕ ПРИДБАТИ ФОНДИ НА ВИСИЛКУ УКР. РОБ.-ФАРМ. ДЕЛЕГАЦІ ДО РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ!

ВСТУП: 35, 25 І 10 ЦЕНТІВ

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ДВА КОНЦЕРТИ В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

влаштується

В НЕДІЛЮ, 29-ГО БЕРЕЗНЯ 1931 РОКУ

ДВА ВЕЛИКІ КОНЦЕРТИ

На обох концертах промовлятиме тов. М. ПОПОВИЧ. Початок концертів точно в 7-й і 9-й годині вечером.

Вчасі концертів т. Д. ПРИСТАШІ 2 рази виголосить в шкільній салі Укр. Робітничого Дому лекцію на тему: ЗАГРОЗА ІМПЕРІАЛІСТИЧНОГО НАПАДУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ.

Початок першої лекції в 8-й годині вечером, а другої в 9.15 годині вечером.

ЩО ТАКЕ ВЕЛИКДЕНЬ І КОМУ ВІН СЛУЖИТЬ?

В ПОНЕДІЛОК, 30 БЕРЕЗНЯ, В ГОД. 8.30 ВЕЧЕРОМ відбудеться в Українськiм Робітничiм Домi у Вiннiпегу цкава й повчаюча лекція на тему:

ПОХОДЖЕННЯ ХРИСТІЯНСЬКОГО ВЕЛИКОДНЯ І ЙОГО РОЛЯ В КЛАСОВІЙ БОРОТБІ.

Лекцію виголосить тов. М. ЛЕНАРТОВИЧ. Приходіть масово!

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Цим подається до відома, всім тим товаришам, що забрали книжечки з тижетями, щоб повернути їх до понеділка вечера, дня 29. березня, на руки фінансової секретарки. Звертати їх можна в суботу і неділю вечерами, а також в понеділок перед 8.15 год. вечером в Укр. Роб. Домі. Заряд.

В суботу, 28 березня, в годині 8.30 вечером в салі Польського Робітничого Дому у Вiннiпегу, відбудеться ЗАБАВА З ТАЦІЯМИ. Простяється всілякубетні танці притя на цю забаву, музика добрна. Вільна колекта. В неділю, 29 березня, в годині 8.30 вечером в салі Поль. Роб. Домі, відбудеться КОНЦЕРТ з добірною програмою. Просимо всіх прийти якоїчисленніше. Заряд ПРТ.

СЕНТ БОНІФЕ, МАН.

Оцим подається до відома усім робітничим Сент Боніфе і околиці, що старанним робітничим організаціям в Сент Боніфе, відбудеться в неділю, 29 березня, в УРД ВЕЛИЧАВНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди 60-х роковин Паризької Комуні. На концерті будуть промовляти бесідники в трьох мовах. Приходіть громадно і вкличте своїх знайомих.

ІСТ КИДОНАН, МАН.

В неділю, 29 березня, о год. 2-й пополудні в салі Укр. Роб. Дому відбудеться МАСОВИЙ МІТІНГ, на якому будуть говорити промови про потребу вислання Укр. Роб.-Фарм. Делегати з Канади до СРСР, а головни на Радянську Україну. Також будуть обирати кандидата на делегата на цьому мічу. Приходіть всі на цей мітінг на призначений час.

Оцим повідомляється всіх членів і членкинь відділів ТУРФДім, Жінсекції і Роб. Зав. Т-ва, що в суботу, 28 березня, в 8.30 год. вечером, відбудеться в Укр. Роб. Домі в Іст Кидлонан ВЕЛИЧАВА ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА. На забаві будуть і другі веселі заходи, музика добрна. Приходіть сами і кличте з собою своїх знайомих. Вступ на забаву лише 25 ц. і 10 ц.

Важне повідомлення. Старанним відділам Жінсекції в Іст Кидлонан, відбудеться в неділю, 29 березня, в 8.30 год. вечером концерт-свято з нагоди 60-х роковин Паризької комуні. В концерті будуть виступати: хор, декламатори, бесідники і ін. Програма досить багата. Живі відлі старяться, щоб концерт ніяк не заважувало. Приходіть громадно. Вступ за добровільними датками.

КВАРТАЛЬНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Іст Кидлонан, Ман., відбудуться в п'ятницю, 3 квітня, в 2-й годині пополудне. Приходіть на час, бо є важні справи до погодження.

ЗБОРИ МОЛОДШОГО ПІДВІДІЛУ СЕКЦІЇ МОЛОДІ

Відбудуться В НЕДІЛЮ, 29 БЕРЕЗНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

Збори будуть цікаві, тож приходіть всі. Початок в год. 10.30 рано. Заряд.

ТРАНСКОНА, МАН.

В п'ятницю, 3-го квітня, в годині 8-й вечером, відбудуться важні ДІЛОВІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім. Кожний член повинен прийти на ці важні збори, обов'язково. Приходіть на час. В суботу, 4-го квітня, дрампігурток при відділі ТУРФДім відграє дужу смішну та веселу комедію на чотирьох дій, п. н. "ГІТКА КАРЛА. Початок в годині 8.30. Вступ 25 і 10 ц. Приходіть громадно і приходіть на час.

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Старанним організаційно-освітнього комітету при відділі ТУРФДім в Едмонтоні, Алта., улаштується в місяці березні в Українськiм Робітничiм Домi різні свята і лекції в злагому порядку:

В неділю, 5 квітня, вечером, на закінчення кампанії за членством до відділу Секції Молоді виступлять з докладами про успіхи влас кампанії тов. Янук і т.к. Сливка і Березюк. Кличемо робітничу приходити як найчисленніше на цю свята і лекцію. Освітком.

КИЧЕНЕР-ВАТЕРЛО, ОНТ.

Старанним організаційно-освітнього комітету при укр. робітничих організаціях в Киченер-Ватерло, Онт., відбудуться кожної неділі пополудні, в 2.30 години, місячних березні і квітні в провінційній ТУРФДім п. ч. 33 Кінг стріт іст в Киченер, Онт., масові віча й лекції на сілкуючю тему:

В неділю, 5 квітня, відбудеться масове віче. Тема: "СТАНОВИЩЕ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЦТВА НА ІМІГРАЦІЮ ДО ВИЗВОЛЬНОГО РУХУ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ".

В неділю, 12 квітня, відбудеться лекція на тему: СКЛАД СРСР ТА ЙОГО БУДІВНИЦТВО".

В неділю, 19 квітня, відбудеться масове віче. Тема: "ІНТЕРВЕНЦІЯ В СРСР". В неділю, 26 квітня, відбудеться лекція на тему: "ЩО ТАКЕ РЕЛІГІЯ, ТА ЯК ВОНА РОЗВИВАЛАСЯ".

В неділю, 3 травня, відбудеться лекція на тему: "ІСТОРІЯ РОБІТНИЧОГО РУХУ В КАНАДІ".

Освітком.

ЗАПИСУЙТЕСЯ НА КУРС КНИГОВОДСТВА!

Старанним освітнього комітету відділу ТУРФДім у Вiннiпегу розпочнеться першою неділю в квітні

КУРС КНИГОВОДСТВА.

Курс відбудуватиметься по неділях через 2 місяці — квітень і травень. На курс приймається тільки членів і членкинь робітничих організацій. Кожний товариш і товаришка, яких приймається на курс, повинні вміти читати й писати і знати 4 рахункові діяння: додавання, віднімання, множення і ділення. Записуйтеся на курс в сторі УРД, або в адміністрації. Курс буде безплатний — користайте з нагоди навчитися книговодства! Учителюватиме на ньому тов. В. САВЯК. Освітком.

ЗАМОВЛЯЙТЕ КНИЖОЧКИ ДЛЯ СВОЇХ ДІТЕЙ!

ЦВК ТУРФДім має невеличку скількість диточих книжочок. Книжочки є з малюнками для молодших і для старших з ріжними оповіданнями. Ті товариші й симпатки нашої організації, що мешкають в таких місцях, де нема робітничої диточої школи, повинні замовити якусь скількість цих книжочок для своїх дітей.

Всі ці книжочки написані дуже приступно і зрозумілою мовою для дітей. Ціни на цих книжочках від 5 до 50 центів за одну. Пажаданням було б, щоб найменше замовлення було на 50 центів, то тоді оплатиться нам оплачувати пошту. При замовленню зазначуйте вік дитини, чи вона читає вже добре по українськи чи тільки вчиться. Після цього ми зможемо вислати такі книжочки, які будуть приступні для вашої дитини. Одночасно зазначаємо, що ці книжочки вживаються по робітничих диточих школах. Замовлення закликайте на адресу:

330 AVENUE G, SOUTH SASKATOON, SASK.

Попередня адреса була Box 1070, і на неї не слід писати. За заряд ТУРФДім, Г. Поливкан, секр.

ПРОДОВЖАЄМО КУРС МАЛОГРАМОТНИХ І НЕГРАМОТНИХ.

Повідомяемо всіх зацікавлених, що курс малограмотних і неграмотних, який відбудуватиметься в Укр. Роб. Домі у Вiннiпегу, буде продовжуватися до того часу, доки вимагатиме потреба. Тому ми закликаємо всіх українських робітників і робітниць, що хочуть вчитися грамоти, хай записуються на цей курс і вчать користуватися друкованим словом.

Повідомяемо всіх зацікавлених, яка К. Гарбарчука, з села Сереховиці, повіт Ковель, Волин. Перебуває 1929 р. у місті Монреалі. Моя адреса: N. ONISCHUK Box 217, Kapuskasing, Ont.

УКRAINIAN LABOR-FARMER TEMPLE ASS'N Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

Dr. F. RYBAK (M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шинго, Монреалі й Вінніпегу. Операції виконують в шпиталях. Office: Cor. SELKIRK & Mc-GREGOR STS. Phone: 35 323 Residence: 562 ALFRED AVE. WINNIPEG Phone: 54 000

ПРИНИМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЕЖЕМЕСЯЧНИЙ ОРГАН РУССКИХ РАБОЧИХ КАНАДЫ "КАНАДСКИЙ ГУДОН" Эта газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки: На год — 60 центов. На 6 месяцев — 35 центов. На 3 месяца — 20 центов. Первый номер выходит 30 марта 1931 г. За всеми справками и подпиской обращаться: H. SHPARAGA — 252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

УВАГА! ВІДДІЛІ СЕКЦІЇ МОЛОДІ АЛБЕРТИ. Дорогі Товариші! Для кращого зв'язку й співпраці відділів Секції Молоді з Провінційним Секретаріатом Секції Молоді ТУРФДім в Едмонтоні, Алта., проситесь всі відділи звертатися за всякими інформаціями провінційного характеру до Секретаріату Секції Молоді. Заряд відділів ТУРФДім повинні подбати, щоб зорганізовані відділи Секції Молоді повідомляли про своє існування не тільки ЦК Секції Молоді у Вiннiпегу, але також і Секретаріату Секції Молоді в Едмонтоні.

ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА ТУРФДІМ В ПРОВІНЦІЇ ОНТЕРІО. Оцим повідомляемо всі відділи ТУРФДім, Жінсекції, Секції Молоді і РЗТ, що Провком Торонто вислав організатора т. І. Сембя на організаційну об'їздку в провінції Онтеріо. Тов. організатор відбуде ряд мітінгів в сілкуючих місцевостях: ВАТЕРФОРД, ОНТ. — дня 2 квітня. ПРЕСТОН, ОНТ. — дня 3 і 4 квітня. КИЧЕНЕР, ОНТ. — дня 5 і 6 квітня. ГВЕЛФ, ОНТ. — дня 7 і 8 квітня. Дальші місцевості, що їх має відвідати організатор, будуть проголошені пізніше. Товариші й товаришки! Постарайтесь прийти організатора широко розголосити, розповсюдити оголошення на МАСОВЕ ВІЧЕ. Зараз, коли наступ буржуазії на робітничу класу з кожним днем посилюється, коли всілякі українські прихильності капіталістичного світу виступляють в пропаторській спосіб на сторінках воєї прогладської преси проти робітничих організацій та робітників, що перестали йти наліво за ними, коли веселі буржуазія готується до нової світової війни, а в першу чергу проти країни Рад — нам треба зміцнити наші ряди і опрокунти ті всілякі наклепні рівняні "сусів" і їх подібних. Це все широко висвітлює т. організатор на місцях! Вашим завданням є постаратися, щоб такі віча були яконайчисленніші, щоб на них прибуло все робітництво Вашої місцевості. Про час і місце мітінгу слідати за оголошеннями на місцях. Місцевості, не зазначені в маршруті т. організатора, а робітничі базилі-6, щоб організатор прибув до їхньої місцевості, просимо написати на адресу: PROVCOM TURFDM 300 BATHURST ST., TORONTO 2, ONT.

ВЕНКУВЕР, Б. К. — УВАГА! Старанним дрампігуртка при відділі ТУРФДім у Венкувері, відіграється в неділю, 5 квітня, в годині 8-й вечером, в Укр. Роб. Домі у Венкувері революційну драму на 3 дії п. н.

"ОДНОЇ НОЧІ". Дія відбудуватиметься протягом одної ночі в наших часах у провінційному місті Західної Польщі. Приходіть громадно й кличте своїх знайомих.

ХАТА НА ПРОДАЖ під числом 151 GOMEZ ST. збудована після найновішої моди. Огрівається гарячою водою. Коло хати є також гараж. Треба цю хату побачити, щоб оцитніти (40)

ПОШУКУЮ Т. Кучму, з села Хоростків, повіт Гусятин, Галичина. За одержання вірних інформацій дам 5 доларів нагороди. Моя адреса: NICK MIHAJCHUK Box 402, CANADABOOK, B. C.

ПОШУКУЮ свого брата Василя Литвина. Перебував 1928 року в Нью Йорку. Моя адреса: DONIA BARRY 601 McMillan St. Fort William, Ont.

ПОШУКУЮ свого швагера Николая Бурлика, Іванів, з села Бірок, повіт Заставна, Буковина. Він перебуває у Зауценних Державнах. Моя адреса: P. BERBENUK 1016 Inghouss St. W. Moose Jaw, Sask.

МАЮ НА ПРОДАЖ добру фізую. Зацікавлених прошу писати по більшій інформації до: WASYL NAHRNY, Box 126 1401 P.O. ROCHESTER, ALTA.

ПРОДАЮ 80-акрову фарму, 40 акрів поля, а 40 акрів лісу. Є відповідні будинки. Ціна \$1200. Вдавайтесь до: CHARLEY MUIK 1401 R. 1, PRESCOTT, MICH.

ПОШУКУЮ свого односельчана, якого К. Гарбарчука, з села Сереховиці, повіт Ковель, Волин. Перебуває 1929 р. у місті Монреалі. Моя адреса: N. ONISCHUK Box 217, Kapuskasing, Ont.

МАЮ НА ПРОДАЖ добру фізую. Зацікавлених прошу писати по більшій інформації до: WASYL NAHRNY, Box 126 1401 P.O. ROCHESTER, ALTA.

ПОШУКУЮ свого брата Василя Литвина. Перебував 1928 року в Нью Йорку. Моя адреса: DONIA BARRY 601 McMillan St. Fort William, Ont.

ПОШУКУЮ свого швагера Николая Бурлика, Іванів, з села Бірок, повіт Заставна, Буковина. Він перебуває у Зауценних Державнах. Моя адреса: P. BERBENUK 1016 Inghouss St. W. Moose Jaw, Sask.

МАЮ НА ПРОДАЖ добру фізую. Зацікавлених прошу писати по більшій інформації до: WASYL NAHRNY, Box 126 1401 P.O. ROCHESTER, ALTA.

ПРОДАЮ 80-акрову фарму, 40 акрів поля, а 40 акрів лісу. Є відповідні будинки. Ціна \$1200. Вдавайтесь до: CHARLEY MUIK 1401 R. 1, PRESCOTT, MICH.

ПОШУКУЮ свого односельчана, якого К. Гарбарчука, з села Сереховиці, повіт Ковель, Волин. Перебуває 1929 р. у місті Монреалі. Моя адреса: N. ONISCHUK Box 217, Kapuskasing, Ont.

МАЮ НА ПРОДАЖ добру фізую. Зацікавлених прошу писати по більшій інформації до: WASYL NAHRNY, Box 126 1401 P.O. ROCHESTER, ALTA.

ПРОДАЮ 80-акрову фарму, 40 акрів поля, а 40 акрів лісу. Є відповідні будинки. Ціна \$1200. Вдавайтесь до: CHARLEY MUIK 1401 R. 1, PRESCOTT, MICH.

ПОШУКУЮ свого односельчана, якого К. Гарбарчука, з села Сереховиці, повіт Ковель, Волин. Перебуває 1929 р. у місті Монреалі. Моя адреса: N. ONISCHUK Box 217, Kapuskasing, Ont.

МАЮ НА ПРОДАЖ добру фізую. Зацікавлених прошу писати по більшій інформації до: WASYL NAHRNY, Box 126 1401 P.O. ROCHESTER, ALTA.

Dr. B. CHASNYI ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфе. 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866 (11a місії д-ра і ерабаска.) Урядує також печерами.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬНА РОБІТНЯ Робимо убрания до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо величкий оупст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За авдовленням ручио. Також чистимо, прасуємо і направляємо. А. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

КУЗИК І ДЕМКІВ — ПЕРШОРЯДНІ КРАВЦІ які зроблять вам прекрасне убрания, чи весняне пальто з доброю вовниного сукна по дуже низьких цінах — від 27 до 45 доларів. Запевняємо, що вповні будете авдовлені. 814 MAIN ST. (Cor. Jarvis) — PHONE 52 783 — WINNIPEG

БЕЗПЛАТНІ ПАШПОРТИ Всі пасажери, котрі їдуть до краю нашими кораблями, отримують безплатні пашпорти й візи. Велика знижка на поворотних шифркатах. Корабель відходить з Галіфаку: "Фредерик VIII" ... 27 квітня. Крім цього ще регулярні відліви з Нью Йорку. Пішіть до нас в справі спровадження Ваших родин і кривних. Виробляємо пашпорти на візд до краю, та полагоджуємо папери на поворот до Канади. Посилаємо гроші до краю в американських доларах за малою оплатою. Всякі інформації безплатно.

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE 461 Main St., Winnipeg, Man. 969 St. ANTOINE STREET MONTREAL 51 UPPER WATER ST. HALIFAX 30 UNION BUILDING CALGARY

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! Нові і уживані меблі випродуємо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емпайр", гарантовані "Честерфілд" по фабричній ціні. Пiana "Ілєерс" і звичайні, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шиття Шлегер-зі; новомодні постелі; виніюмо за старі і так само уживані кухні і шафи на шмаття і на книжках; столики до писання й всіякі інші річі. Більші річі даємо на сплату. А. МИРЛОВИЧ І А. НОВИЦЬКИЙ, 610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

? ЧИ ВИ ХОПІ? Коли чуетесь слабі, то уживайте медичний, рекомендований старокраєвним російським лікарем Елком з 25-літньою практикою. Опішіть вашу недугу подрібно, а ми порадимо вам, які медичні вкляти для облучення вашої недуги. Вложити 2-центову марку на відповідь. Адресуйте до: I. S. ELIK 803-20th St., W. SASKATOON, SASK.

ДЖІМ СКОТНІЦЬКИЙ карпентер, бріслєер і контрактор, будує всякого рода домі і за роботу гарантує. Зголосуйтеся до: 334 Monk St., Sudbury, Ont. Phone 3090 W.

АДВОКАТ-НОТАР, С. САБУЛА полагоджує великі справи судові, медичні, testamentарні, розводи і старовинні 308 Confederation Life Building Winnipeg, Man. Phone Office 86848 Res. 55506

ДО ВІНАРНИМУ чисті, теплі помешкання з бортом і без борту за дуже умірковані ціни. Адреса: 149 BURROWS AVENUE WINNIPEG, MAN. На схід від Мейн стріту.

МАЮ ГРАМОФОНИ Випродуємо грамофони, котрі коштували по \$90.00 і \$70.00, спродаю їх тепер по \$16.00 і в додатку даю ще пів гозіна рекордів. За добру якість гарантую. M. CHAYKOWSKY 555 Jarvis Avenue, Winnipeg

ПОШУКУЮ хлопця у віку до 25 років, який хотів би працювати на орендованій фармі. Коли мені впадобеться то може остатися назавжди. Прошу зголосуватися листовно на адресу: PETER WITNEY R.R. 9 N.E., GRAND RAPIDS, MICH.

ПОШУКУЮ своїх товаришів Гринька Вовка і Юська Вовка, з села Мушєлувич, повіт Городок Ягйлонський. Оба перебували у місті Вiннiпегу. Моя адреса: STEVE HASIUK, 22 FERRIS STREET Sidney, N. S. — CANADA

ПОШУКУЮ Леся Говня, сина Дмитра, з села Задуше, повіт Свинин, Галичина. Рік і пів тому як перебував у місті Гемитоні. Вистку про него або про себе прошу слати на поштову адресу: IWAN KOBEWKA 1401 Box 230, COLEMAN, ALTA.

ПОШУКУЮ свого односельчана, якого К. Гарбарчука, з села Сереховиці, повіт Ковель, Волин. Перебуває 1929 р. у місті Монреалі. Моя адреса: N. ONISCHUK Box 217, Kapuskasing, Ont.

WINNIPEG 667 Redwood Avenue Phone 57 348-9 TRANSCONA 15 Bond Street Phone: Dial 85 Call 38 THE DOMINION LUMBER & FUEL COMPANY, LIMITED ЛОМБЕР — ВУГОЛЬ — ДРОВА